

Guyancourt

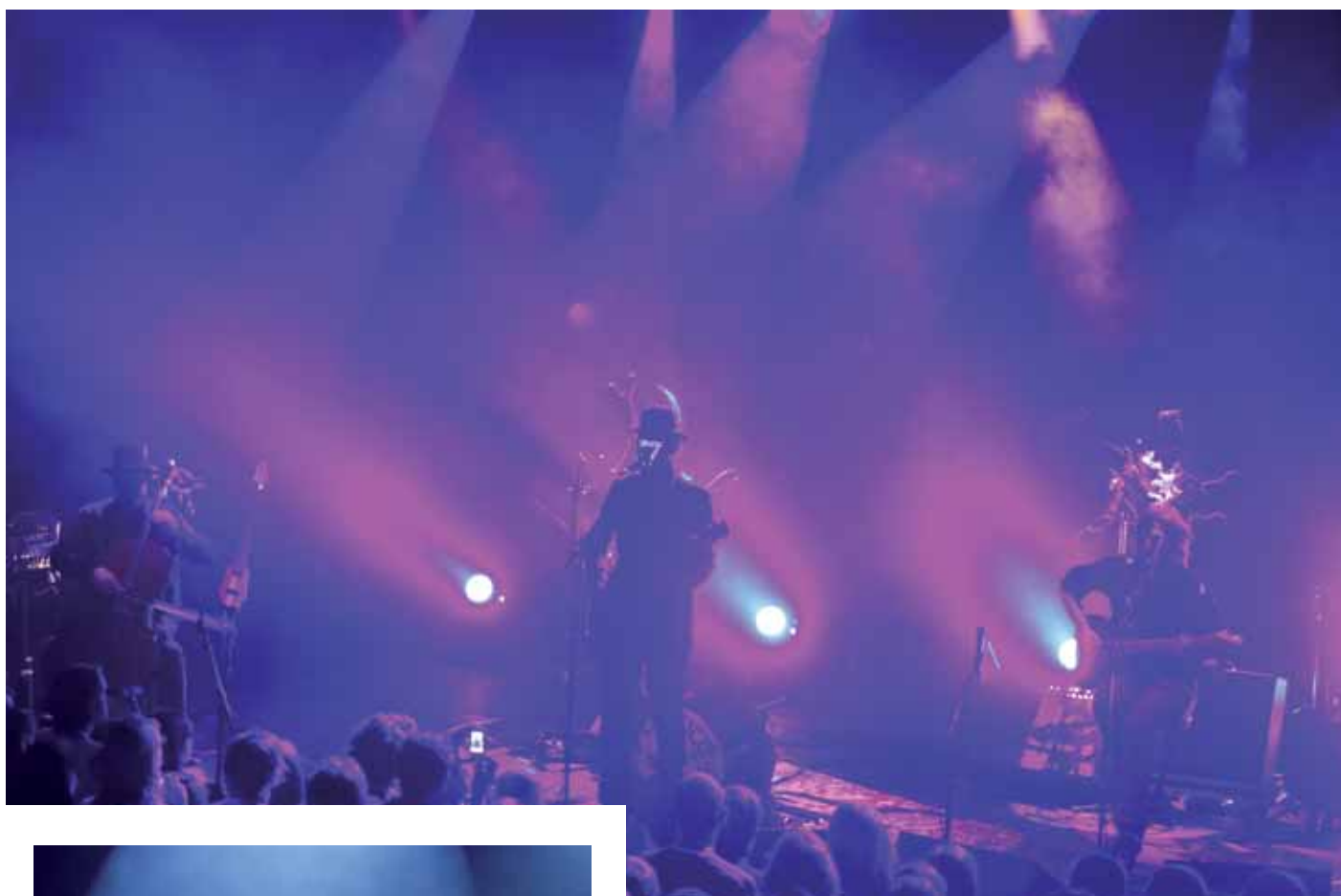
magazine

- P. 6 ACTUALITÉ Stages et sorties dans les Points Jeunes
- P. 11 PLEIN FEUX SUR Le budget 2010
- P. 16 AVANT-PREMIÈRE Sonnets de Shakespeare à La Ferme de Bel Ébat

PAGE 15 : EMPLOI

La Fondation John Bost recrute





YODELICE, UN PUR DÉLICE

À quoi sait-on qu'un artiste tient un vrai tube ? Quand tout le public se met spontanément à chanter en plein morceau. C'est ce dont Yodelice peut se flatter : son « Sunday with a flu » (qui signifie « Un dimanche avec la grippe », c'est de saison !) est maintenant sur toutes les lèvres. Mais Yodelice ne se résume pas à cette chanson accrocheuse. Le concert que Maxim Nucci et ses deux acolytes multi instrumentistes ont donné le 20 novembre à La Batterie – où ils avaient préparé le spectacle de cette tournée – devant une salle archi-comble tenait presque autant de l'expérience musicale que théâtrale. Grâce à leurs arrangements musicaux, les jeux de lumière et une scénographie originale, le trio a su alterner des ambiances sombres, presque claustrophobiques à la « Dead Man », et des moments pleins d'humour, dont le final réjouissant sur le morceau « Cloud Nine ». Résultat : un excellent concert, acclamé comme il se devait par le public guyancourtois.

Budget 2010 Priorité à la solidarité



Chères Guyancourtoises,
chers Guyancourtois,

Le vote du budget est un acte majeur de la vie municipale. Il résulte du travail particulièrement rigoureux des élus et services de la Ville, notamment en période crise économique.

Dans ce contexte, s'ajoutent les baisses de dotations de l'État, les transferts de charges et les nouvelles ponctions qui contribuent à rendre l'exercice toujours plus difficile.

En outre, la réforme des collectivités territoriales et celle portant sur la fiscalité apporte aux communes de France un manque de lisibilité supplémentaire.

Fort heureusement, à Guyancourt, l'implantation de nouveaux immeubles d'entreprises nous permet de bénéficier de ressources nouvelles.

Notre dynamisme économique et notre volonté d'optimiser les dépenses nous permettent pour l'heure de maintenir le cap et d'éviter l'asphyxie que connaissent de nombreuses collectivités.

Ainsi, en 2010, tous nos efforts porteront sur la qualité de nos services publics et la poursuite de nos actions en matière de solidarité, pour ne laisser personne au bord du chemin.

Allo Monsieur le Maire
01 30 64 14 55
François Deligné vous répondra
en direct le mercredi 6 janvier
de 18 h à 19 h 30

François Deligné

Votre Maire,
François Deligné
Conseiller Général des Yvelines
Vice-Président de la C.A. de SQY

Guyancourt
magazine

Responsable de la publication: Yves MACHEBŒUF ■ Secrétariat de rédaction: Jean MEYRAND - David HOUDINET ■ Rédaction: Benoît BAUDOIN - Dominique CIARLO - Pascale FRESNAY - David HOUDINET - Hélène MARCHAL ■ PAO: Céline BOCKELMANN ■ Photos: Dominique CIARLO - Christian LAUTÉ ■ Maquette: CITIZEN PRESS: 01 53 00 10 00 ■ Réalisation: Service Communication ■ Impression: Imprimerie Moderne de l'Est ■ Tirage: 13 000 exemplaires - Hôtel de Ville de Guyancourt - 14, rue Ambroise Croizat - Centre-Ville - BP 32 - 78 041 Guyancourt - Tél.: 01 30 48 33 33 ■ N° ISSN: 1274-5804.

SOMMAIRE DU N° 382

- 6 **ACTUALITÉS**
 - Animations dans les Points jeunes
- 8 **RENCONTRE**
 - Bougez avec la BIJ
- 10 **ACTUALITÉS**
 - Les quartiers mis en scène



11/14

PLEINS FEUX SUR LE BUDGET 2010

Un avenir incertain

- 15 **EN DIRECT**
 - La Fondation John Bost recrute
- 16 **AVANT-PREMIÈRE**
 - Programmation culturelle
- 18 **DE VOUS À NOUS**
 - Carnet, brèves
- 19 **DÉMOCRATIE LOCALE**
 - Tribunes d'expression

www.ville-guyancourt.fr

ARRÊT SUR IMAGES

Les clubs « coup de pouce » sont lancés

Les enfants de CP des écoles Georges-Politzer et Jean-Christophe composant les deux clubs « coup de pouce » viennent de recevoir leurs cartes de membres en salle du conseil, à l'Hôtel de Ville. Ces clubs de cinq enfants et un animateur, permettent aux élèves de bénéficier d'une aide personnalisée pour l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Une belle initiative en faveur de l'éducation. Rendez-vous en juin pour une remise de récompenses à ces jeunes lecteurs.



Rencontre débat à Villaroy

C'est autour du thème « Éducation, pourquoi l'amour ne suffit pas » que l'École des Parents de Guyancourt proposait sa rencontre débat de novembre dernier. La psychologue clinicienne, psychothérapeute et pédagogue spécialiste de la petite enfance, Etty Buzyn animait cette rencontre. Le public venu à la Maison de quartier Théodore-Monod a pu poser toutes sortes de questions à l'intervenante, qui fait partie des « disciples » de Françoise Dolto.

Animation sur les Droits de l'enfant

La 7^e édition de la Journée des Droits de l'enfant se déroulait au pavillon Pierre-Waldeck-Rousseau les 20 et 21 novembre derniers. L'occasion pour plusieurs centaines de jeunes Guyancourtois de participer aux animations proposées. Au programme, la découverte de grands principes du droit avec des juristes de la Maison de Justice et du Droit, en passant par la découverte de la protection de l'environnement ou la sensibilisation au handicap. Certains de ces jeunes citoyens sont même revenus le samedi avec leurs parents.



Bourse aux jouets

Le 28 novembre dernier, le public était venu en nombre pour profiter de la bourse aux jouets organisée par Guyancourt Accueil et la Ville. Cet événement solidaire est souvent l'occasion pour les acheteurs de trouver des jeux et des vêtements de sports d'hiver en très bon état pour des prix modiques. Quant aux personnes qui déposent ces objets, cela permet de faire profiter à d'autres d'une combinaison de ski devenue trop petite ou du château fort auquel les enfants préfèrent une console de jeux.



Superbe Nuit de la poésie

■ Ambiance feutrée pour écouter des mots et de la musique à La Ferme de Bel Ébat. La Nuit de la poésie est devenue, en quelques années, un rendez-vous incontournable pour de nombreux amateurs de belles lettres. Un public conquis qui, parfois au départ, était seulement venu en curieux, puis s'est pris au jeu, au point d'oser enfin monter sur scène pour y lire des textes.

Répétition publique de danse

■ Au titre des actions culturelles, La Ferme de Bel Ébat vous propose de rencontrer des artistes, de découvrir l'envers du décor. C'est ainsi que des membres de la compagnie CFB 451, créée par Christian et François Ben Aïm, sont venus répéter en public leur dernière création « Résistance au droit ». Cette rencontre a permis au public d'échanger avec les quatre danseurs de cette création qui prendra la route en 2010.



Rand O'Castor

■ En quelques années, une poignée de passionnés de course d'orientation a réussi à convertir une foule de personnes. Le 21 novembre, ils étaient plusieurs centaines, en famille pour certains, à prendre le départ de la 8^e O'castor. C'est la troisième fois que cette course partait de Guyancourt et sillonnait la haute vallée de la Bièvre pour des parcours allant de 7 à 22 kilomètres.



Des assises pour la coopération décentralisée

■ Le pavillon Pierre-Waldeck-Rousseau accueillait les premières assises départementales de la coopération décentralisée. Un moment symbolique pour Guyancourt qui poursuit des échanges fructueux avec les élus et les services administratifs de la ville de Comé au Bénin. Au cours de la journée du 25 novembre, les conférences, tables rondes et animations diverses se sont succédées. L'occasion pour l'ensemble des communes des Yvelines et des représentants de diverses ambassades de faire le point sur les initiatives et les démarches à poursuivre dans l'aide au développement.



Journée de l'arbre

■ Les jardiniers vous diront que le 25 novembre, jour de la sainte Catherine: « tout prend racine ». Les enfants de Guyancourt ont planté des arbres en compagnie du service Espaces Verts de la Ville et de l'Office National des Forêts. Un geste pour la planète et le cadre de vie guyancourtois que nos jeunes éco-citoyens ont accompli de bon cœur malgré les gouttes de pluie venues arroser leurs plantations.





VACANCES DE NOËL

Animations dans les Points jeunes

Comme à chaque période de congés scolaires, les Points Jeunes proposent différentes activités aux 11-17 ans. Peu importe votre quartier, vous pouvez participer aux ateliers ou sorties de votre choix (dans la limite des places disponibles). Demandez le programme !

Les stages et ateliers

Stage théâtre d'impro

Du 21 au 24 décembre de 10 h à 12 h
Maison de quartier Joseph-Kosma

Stage pâtisserie sablés de Noël

Du 28 au 31 décembre de 10 h à 14 h
Point Jeunes de la République

Atelier danse Hip-Hop

Du 21 au 29 décembre de 14 h à 16 h
Avec Brahim (constitution des différents niveaux le lundi 21)
Maison de quartier Auguste-Renoir

Atelier pâtisseries de Noël

Du 21 au 24 décembre de 10 h à 12 h
(truffes au chocolat + choux à la crème + roulés à la fraise)
Maison de quartier Auguste-Renoir

Atelier « personnalisation de calendrier »

Du 28 au 31 décembre de 10 h à 12 h
Espace public numérique Auguste-Renoir

Les sorties

Spectacle de Jérôme Commandeur

Mardi 22 décembre, à la Comédie de Paris: 12€

Spectacle d'Alex Lutz

Mercredi 23 décembre, au Point Virgule

Match de football PSG-Grenoble

Mercredi 23 décembre, au Parc-des-Princes: 1,50€

Visite du stade de France

Mercredi 30 décembre: 3,80€

Patinoire

22, 23 et 30 décembre

Comédie musicale *Le Roi Lion*

Mardi 23 décembre: 13€

Cinéma

21 et 30 décembre

Bowling (plus visite des coulisses)

22 et 29 décembre

Spectacle *Le chevalier Lancelot et la forêt magique*

Lundi 28 décembre à Chantilly

POUR EN SAVOIR PLUS:

Inscriptions et renseignements auprès de vos Maisons de quartier et Points Jeunes
Point Jeunes René Goscinny - Tél.: 01 30 57 41 77 ■ Point Jeunes de la République -

Tél.: 01 30 44 32 91 ■ Maison de quartier Auguste-Renoir - Tél.: 01 30 43 45 44

■ Maison de quartier Joseph-Kosma - Tél.: 01 30 57 20 40 ■ Maison de quartier Théodore Monod - Tél.: 01 30 44 38 54 ■ Centre social Louis-Pasteur - Tél.: 01 30 43 00 35.

www.ville-guyancourt.fr

Du mardi 8 au jeudi 31 décembre Culture

Exposition

« Géographies personnelles »

Trois artistes en résidence (lire p. 16)
Médiathèque Jean-Rousselot

**Samedi 19 décembre de 12 h à 22 h et
dimanche 20 décembre de 9 h à 18 h 30** Sports

**Concours qualificatif
au Championnat de France
de Tir à l'Arc**

Gymnase de l'Aviation

Samedi 2 janvier de 13 h à 19 h Sports

Tournoi de football en salle

Gymnase de l'Aviation



Mercredi 6 janvier Vie municipale

Allô M. le Maire

Vous pouvez personnellement joindre
votre Maire, François Deligné
au 0130 64 14 55 de 18 h à 19 h 30

Samedi 9 janvier de 13 h 30 à 19 h Sports

Compétition interclub d'escrime

Gymnase Maurice-Baquet

Les 9 et 10 janvier Sports

**Championnat départemental
de judo**

Samedi 9 de 9 h 30 à 19 h
Dimanche 10 de 8 h à 19 h
Gymnase des Droits de l'Homme

Samedi 16 janvier de 13 h à 19 h Sports

Tournoi de football en salle

Gymnase de l'Aviation

Samedi 16 janvier à 20 h 30 Culture

JP Nataf + Revolver (Pop rock)

Tarifs : 12 € ; 8 € ; 7,50 € (lire p. 17)
La Batterie

Les 16 et 17 janvier Sports

**3^e tour du critérium fédéral
de tennis de table**

Le 16 : de 11 h à 22 h
Le 17 : de 8 h 30 à 18 h.
Gymnase des Droits de l'Homme



Dimanche 17 janvier de 10 h à 18 h 30 Sports

**2^e coupe Bernard Vasseur
karaté**

Gymnase Maurice-Baquet

Mardi 19 janvier Vie municipale

Vœux de la Ville

Pavillon Pierre-Waldeck-Rousseau

Jeu de 21 janvier Vie locale

Vœux aux Anciens

Pavillon Pierre-Waldeck-Rousseau

Vendredi 22 janvier à 14 h Conférence

Rendez-vous découvertes

Visite à la maison de la poésie
*Rendez-vous à la maison de la
poésie, place Pierre-Bérégovoy.*

Vendredi 22 janvier à 20 h 30 Culture

Studios en scène (Reprises)

Stoh + Les Cinglés + Shadows Copies +
Alias (lire p. 17)
Entrée libre
La Batterie

Vendredi 22 janvier à 20 h 30 Conférence

C'est pas juste !

Rencontre-débat Entre-parents
proposée par l'École des Parents de
Guyancourt. Intervenante : Anne Bacus,
psychologue.
Réservation au 01 30 48 33 90.
Maison de quartier Joseph-Kosma.

Du 27 janvier au 6 mars Culture

Juliette Clovis et Stoul

Imaginaires féminins



VERNISSAGE
OUVERT À TOUS

Le jeudi 28 janvier à 18 h 30
Hôtel de Ville



Samedi 30 janvier de 15 h à 22 h Sports

Gala de boxe

Sauvetage secourisme

Gymnase de l'Aviation

Samedi 30 janvier à 20 h 30 Sports

Le révizor

Tarifs : 16 € ; 12,50 €
La Ferme de Bel Ébat

**Vendredi 22 et
samedi 23 janvier à 20 h 30** Culture

Love is my sin

Tarifs : 16 € ; 12,50 € (lire p. 16)
La Ferme de Bel Ébat

Samedi 23 janvier de 14 h à 17 h Sports

Tir de la saint-Sébastien

Tir à l'arc
Gymnase Maurice-Baquet

Dimanche 24 janvier de 9 h à 17 h Sports

**Tournoi national par équipes
de taolu moderne**

Kung-fu
Gymnase des Droits de l'Homme

Bougez avec la BIJ

Vous avez entre 16 et 26 ans, habitez Guyancourt et avez en tête un projet qui a besoin d'un coup de pouce ? Rendez-vous à la Boutique Info Jeunes.



*Benoît Ferré,
Adjoint au Maire
chargé de
la Jeunesse.*

Lorsqu'on conseille à un jeune de passer par la case « administration », il fait le plus souvent la grimace et imagine que des tonnes de démarches vont lui « prendre la tête ». Mais les mentalités, les fonctionnements et les outils ont changé, et c'est aujourd'hui un dialogue direct que les citoyens – jeunes ou pas – établissent avec les élus et les agents de collectivités locales en phase avec la population. Créée en 1997, la Boutique Info Jeunes (BIJ), qui propose un accueil et des services sur mesure, dans un espace dédié situé à proximité de l'Hôtel de ville, est le reflet type de cette évolution. Parmi les services offerts,

les « Aides au projet » ont été instaurées en 2004. « L'objectif de la Ville est de soutenir les projets des jeunes en leur allouant une enveloppe qui ne peut dépasser 15 % de leur budget global prévisionnel, avec un plafond de 300 € en ce qui concerne la part versée par la commune après étude du dossier et validation par le Conseil municipal », indique Benoît

Ferré, Adjoint au Maire chargé de la Jeunesse.

À chacun son projet

Les jeunes porteurs de projets ayant pour objet d'aider localement des populations dans le besoin peuvent recevoir une aide équivalente à 15 % du coût total de leur projet, plafonné à 300 €. Les autres peuvent être aidés à hauteur de 100 €, 200 € ou 300 € en fonction du quotient familial du foyer. « Recevoir une somme, même modeste, pour mener à bien son projet et pouvoir boucler un budget est encourageant. Mais l'apport de la BIJ va au-delà, notamment à travers des contacts privilégiés et un suivi personnalisé de qualité qui permet d'être orienté au bon moment vers les bons interlocuteurs. Selon la maturité de son projet, un jeune peut y trouver différentes formes d'aides : définition et élaboration d'un plan d'action, rédaction du dossier de demande de subventions, recherche de partenaires, évaluation des besoins matériels et financiers pour parvenir à un équilibre budgétaire », souligne l' élu.

Si les voyages à caractère humanitaire représentent la grande majorité des aides aux projets, le champ

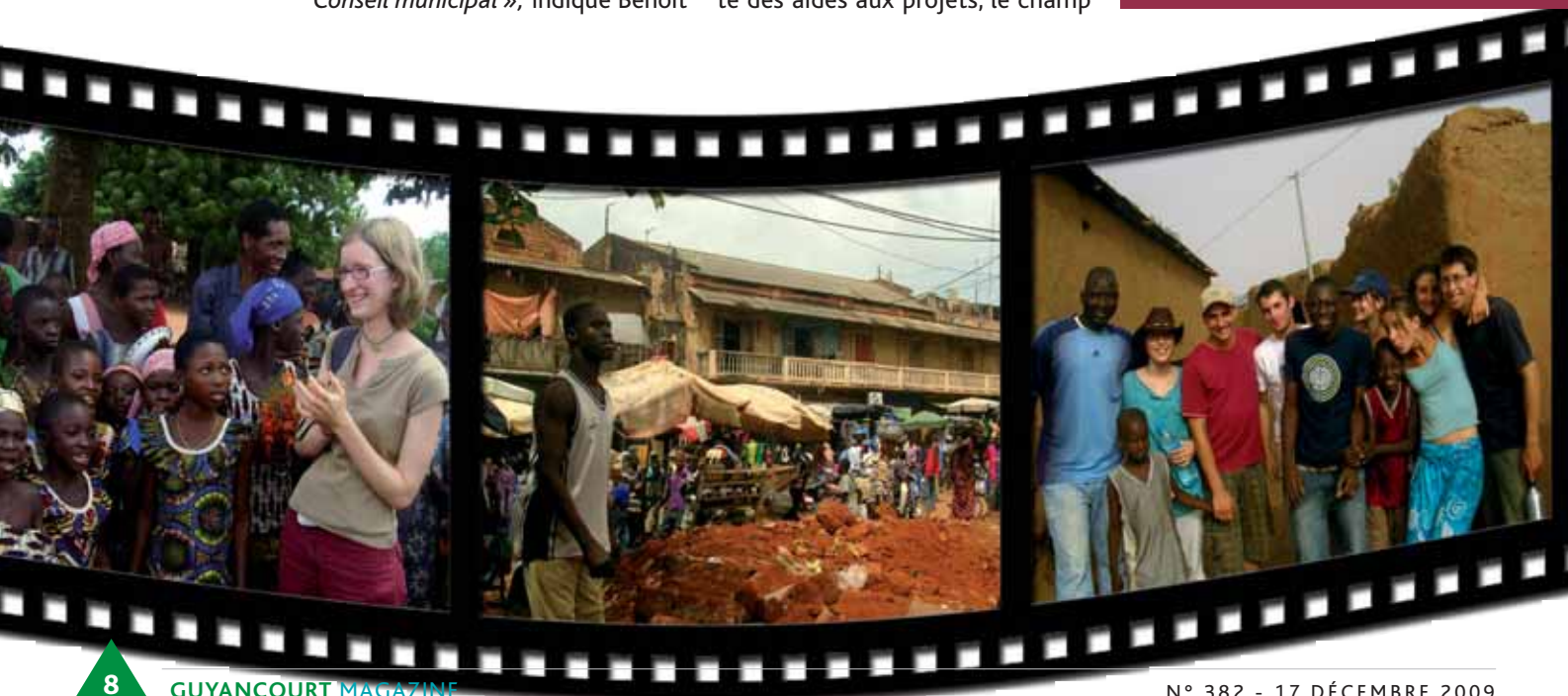
des possibilités offertes demeure très large, malgré l'obligation de respecter certaines règles pour éviter les abus (voir encadré). Réaliser une exposition photo ou un court-métrage, se perfectionner dans le cadre de ses études ou monter un groupe de musique sont autant de possibilités. À vous d'en imaginer d'autres.

Le Togo à moto

Lucie Ramognino, dix-neuf ans, étudiante en 2^e année à l'Institut d'études politiques, est partie trois semaines au Togo avec le soutien de la BIJ en juillet dernier. « Désirant m'orienter vers une spécialisation Politique et Société, j'ai souhaité m'intéresser au travail des Organisations Non Gouvernementales sur place et me suis rapprochée de l'association Avenir-Togo. Mais il me fallait trouver d'autres pistes pour obtenir à la fois les conseils et les aides financières

LES CRITÈRES D'ATTRIBUTION

- Être Guyancourtois
- Être âgé de 16 à 26 ans



nécessaires. L'équipe de la BIJ a été attentive et très efficace, ses animatrices sont vraiment à l'écoute des jeunes. »

Accueillie dans un Centre d'action sociale de Kpamilé, Lucie a sillonné les routes de montagnes à moto, derrière un médecin togolais par l'intermédiaire duquel elle a rencontré, de centres de prévention de la Croix rouge en orphelinat, des enfants handicapés, atteints du Sida et souffrant de dénutrition. Une aventure humaine inoubliable, qui lui a permis de rédiger un rapport (impressions, commentaires, constatations...) sur lequel l'association Avenir- Togo se basera pour monter de futurs projets.

« Une équipe sympa et motivée »

Dans le même temps, Pierre Bonnemain, dix-huit ans, élève en 1^{re} année de DUT Technique de commercialisation, se rendait au Mali avec cinq autres étudiants pour un voyage d'échanges culturels. À travers des activités ludiques et éducatives avec les jeunes du village de Lakanguémou (jeux de plein air, tournoi de sport, dessin, musique, bricolage, théâtre, mime, initiation à l'informatique...) les membres du groupe ont vécu et partagé des moments forts à jamais gravés dans leur mémoire, comme dans celle des jeunes maliens avec lesquels ils ont tissés des liens.

Quant à Evelyne Henriot, 25 ans, alors étudiante en 4^e et dernière année à l'École nationale supérieure du paysage de Versailles, c'est pour clore son cursus en réalisant un voyage d'étude du paysage et de l'environnement en Russie qu'elle a fait appel à la Boutique Info Jeunes. « *C'est la Direction départementale de la jeunesse et des sports qui m'a conseillé de m'adresser à la BIJ, où j'ai trouvé une équipe motivée et supersympa.* » De Moscou et Saint-Pétersbourg, et de banlieue grise en datcha perdue dans la forêt, Evelyne et deux camarades de sa promotion sont parties pendant un mois cet été à la découverte de panoramas inconnus et de l'âme russe. Analysant au fil des pages d'un carnet de route les paysages rencontrés, elles ont pris des photos qui seront prochainement exposées.

L'effet boule-de-neige

« *Étudiant ou pas, et quel que soit le contenu du projet, il ne faut pas hésiter, la BIJ, c'est vraiment la bonne adresse.* » Un avis que partage Tiffany Bonnard, psychomotricienne âgée de 26 ans lors de son second séjour au Pérou. « *Un premier voyage m'avait permis de prendre conscience du manque de formation des professionnels travaillant auprès des enfants handicapés et des difficultés d'intégration des personnes concernées et de leurs familles dans ce pays du tiers-monde où plus de la moitié de la po-*

LA NATURE DES PROJETS

- Ils peuvent être individuel ou collectif
- Ils doivent découler de l'initiative directe des jeunes
- Ils doivent présenter une action à but non lucratif
- Ils doivent respecter le principe de la laïcité
- Ils peuvent être d'ordre culturel, artistique, sportif, humanitaire, citoyen, scientifique, liés à l'environnement ou aux études.

pulation vit en dessous du seuil de pauvreté, et où 31 % des habitants souffrent d'un handicap. Grâce à différentes subventions, dont celle de la ville, nous sommes parties à trois pour mener là-bas des actions de formation, d'information, de sensibilisation au handicap... Mais ce que je voudrais dire aux jeunes de Guyancourt, c'est que l'important est d'y croire, que lorsqu'on a vraiment envie de défendre un projet, tout va finalement assez vite et que l'on trouve toujours des gens prêts à vous aider. Cet effet boule-de-neige balaye les doutes, et l'on se bat alors sans même s'en apercevoir. Je ne me pensais pas capable de partir ainsi un an, et pourtant... »

o DOMINIQUE CIARLO

Boutique Info Jeunes
2 quater, rue du Moulin
Tél. : 01 30 48 33 99



Les quartiers mis en scène

Comme chaque année, la Ville met ses habits de lumière pour accueillir Noël et le Jour de l'an dans une ambiance festive et colorée.



ILLUMINATIONS DE NOËL

Guirlandes, étoiles, flocons, lunes, feux d'artifice, envolées... les illuminations que les agents des services techniques viennent de mettre en place (plus de 200 décors !) font joyeusement de l'œil aux riverains et passants. Des Garennes (où les traversées du boulevard Beethoven ont été renouvelées) à Villaroy (nouveaux modèles sur la place Pierre-Bérégovoy), en passant par les Saules, le Parc, Bouviers (rue Alvier Lanot ajoutée au programme), le Centre ville, le Pont du Routoir et le quartier de l'Europe, l'ensemble des secteurs a pris des couleurs.

Si les artères commerçantes sont traditionnellement les mieux dotées (rue Ambroise-Croizat, mail des

Saules, rue de la Mare de Troux, places Cendrillon et du Marché, boulevards Haussmann, Beethoven, place de Catalogne...), les lampadaires, sommets des arbres et autres frontons des édifices publics scintillent aux quatre coins de la ville. Budget global : 30 000 € sachant que la facture d'électricité est désormais plus légère grâce à l'utilisation d'ampoules de type LED à faible consommation, ce qui s'inscrit dans la démarche d'économies d'énergie et de développement durable dans laquelle la Ville s'est engagée.

DISCRETS, LES ÉCO-POINTS !

Afin de diminuer les nuisances sonores (notamment pour les dépôts de verre) et de rendre les éco-points plus discrets dans le paysage urbain, la Ville poursuit la modernisation et l'enfouissement de ces conteneurs, qui englobent chaque année plusieurs tonnes de verre et de journaux et magazines. Pour que les Guyancourtois puissent s'en débarrasser facilement, chaque quartier est équipé d'un ou plusieurs site(s) en apport volontaire. Désormais au nombre de quatorze (installés en un an), les éco-points nouvelle formule – avec aménagement d'une fosse équipée de deux cuves de béton recevant deux

cuvrages en métal liés à une borne d'introduction du déchet – semblent faire l'unanimité auprès de la population. Dernières installations en date (réalisées courant novembre) : rue Eugène-Viollet le Duc (quartier de l'Europe), Rue Neil-Armstrong, place du Marché et place Cendrillon (Pont du Routoir), et rue des Droits de l'Homme (le Parc), pour un coût de 60 000 € (les dix colonnes) et de 70 000 € au titre du génie civil (travaux de terrassement). Une nouvelle tranche, concernant cette fois quatre éco-points, démarrera début 2010.





Le vote du budget est un moment clé de la vie de la commune qui illustre les choix de l'équipe municipale.

Un avenir incertain

Pour cause de diminutions de recettes et d'incertitudes, le budget primitif de Guyancourt n'avait jamais été aussi délicat à boucler que cette année.

Crise économique, réduction des dotations publiques aux collectivités territoriales, désengagement de l'État et modification des règles (probable sortie de la Dotation de Solidarité Urbaine, cotisation au fonds de solidarité de la région Île-de-France – une dépense nouvelle pour la Ville qui devrait aider financièrement les villes d'Île-de-France en difficulté –, suppression de la taxe profession-

nelle...) sont autant d'éléments qui ont fait de la préparation de ce nouveau budget un réel casse-tête pour les élus. « *Nous avons travaillé dans le brouillard. Notre volonté politique est de maintenir les services à la population existants, dans le domaine de l'enfance et du social notamment. Un véritable défi, qui a conduit les services à optimiser les coûts en supprimant certains postes pour aller à l'es-*

sentiel et éviter toute surenchère » note Geneviève Sagbohan, Adjointe au Maire chargée des Finances.

Restrictions budgétaires

Pour cela, élus et direction administrative de la ville ont demandé aux services de réaliser des économies en optimisant les dépenses publiques.

(suite p. 14)

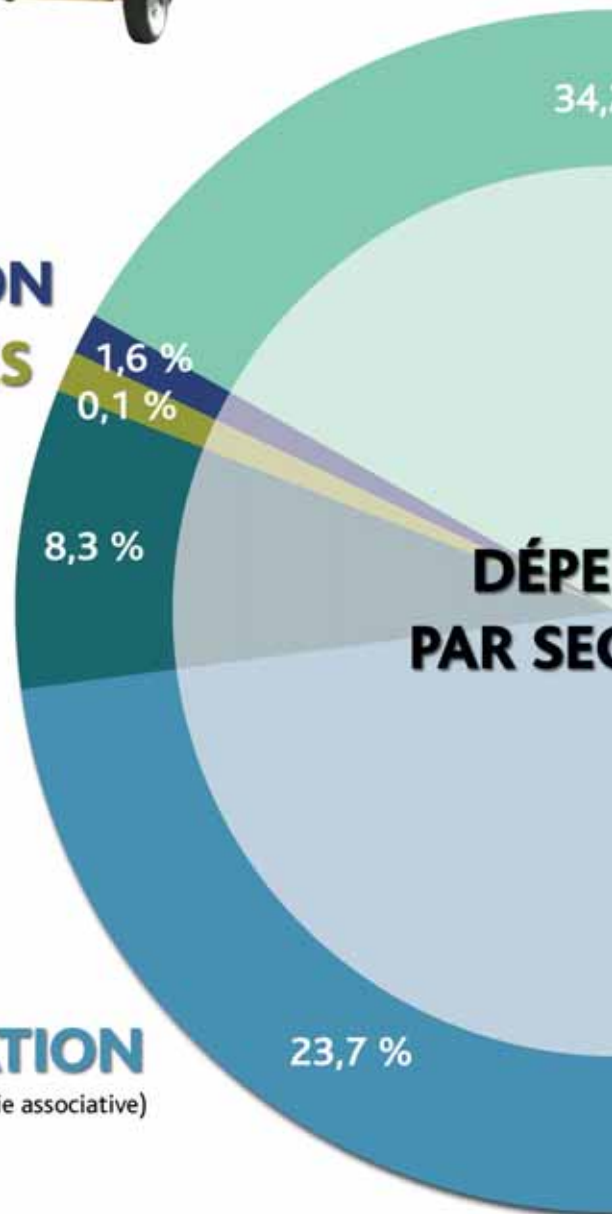


COMMUNICATION FINANCES

SERVICE PUBLIC
(état-civil, administration générale,
informatique)

ANIMATION

(culture, sport, jeunesse, vie associative)



PRIORITÉS MUNICIPALES 2010

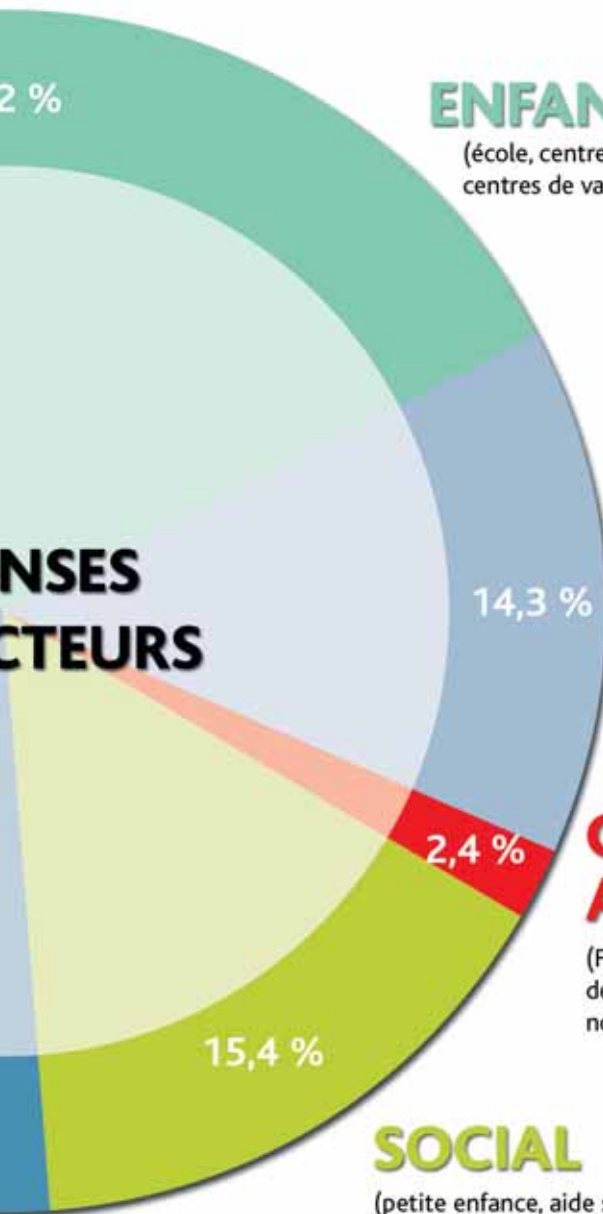
La solidarité au cœur de toutes les actions

- Maintenir les services publics
- Assurer les aides sociales
- Maintenir les quotients familiaux

Orientations financières

- Maîtrise de la fiscalité et des tarifs
 - Recours maîtrisé à l'emprunt
- Poursuivre l'entretien du patrimoine communal et investir dans un développement durable intelligent qui réduit les frais de fonctionnement tout en préservant la planète.





ENFANCE

(école, centres de loisirs, centres de vacances, restauration scolaire)

ENSEIGNEMENTS DIVERS

CADRE DE VIE

(sécurité, urbanisme, logement, entretien et aménagement des voiries et espaces verts)

COTISATION AU FSRIF

(Fond de Solidarité de la Région Île-de-France nouvelle charge de 1,2 M€)

SOCIAL

(petite enfance, aide sociale, emploi, santé, solidarité)

TRAVAUX ET ACQUISITIONS

Investissement bâtiments

- Terrain synthétique au stade Maurice-Baquet (718 000 €) et rénovation thermique du gymnase (130 000 €)
- Toiture du gymnase des Droits de l'Homme (472 000 €)
- Équipement en mobilier, en matériel et en instruments de la nouvelle École municipale de musique (300 000 €)
- Acquisition de matériel informatique de type ordinateurs, imprimantes, logiciels, licences... (273 000 €)
- Travaux d'étanchéité à la Maison des Anciens (180 000 €)
- Ravalement du groupe scolaire Robespierre-Luxembourg (160 000 €)
- Rénovation de la cour de l'école Fernand-Braudel (115 000 €)
- Aménagement de la PMI Louis-Pasteur (115 000 €)
- Remplacement de jeux (100 000 €)
- Travaux à l'église Saint-Victor (70 000 €)
- Acquisition de robots nettoyeurs pour la piscine municipale Andrée-Pierre Vienot (50 000 €)
- Renouvellement de mobilier scolaire (40 000 €)





L'accueil de nouvelles entreprises à Guyancourt (ici le siège de Sodexo) atténue les effets de la crise que dans d'autres communes.

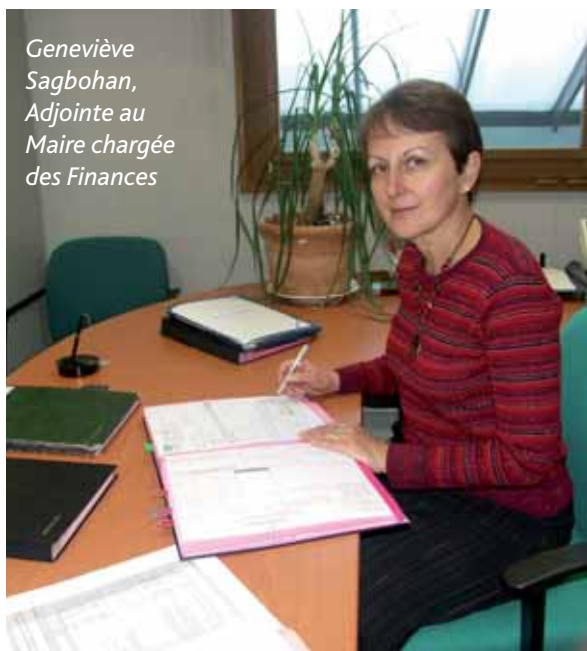
Des Services Techniques à la Culture, chacun a procédé à des restrictions. Ainsi, le nombre de tontes de pelouses a été revu à la baisse, la Salle d'ex-

et les objets de valorisation remis à l'occasion de certains temps forts (Semaine de l'Enfance, départ en classe de découverte...) seront supprimés. « Comme dans un foyer, les choix sont difficiles à faire lorsqu'il s'agit de limiter davantage les dépenses alors qu'elles sont déjà calculées au plus juste. Pour pouvoir conserver des manifestations populaires comme les Associations en fête et leur concert, le Carnaval, les spectacles des crèches collectives et familiales ou encore la Nuit de la Danse, des Arts martiaux ou de la Gymnastique, nous avons dû faire preuve d'une extrême rigueur », poursuit l'élue. Dans le même ordre d'idée, aucune création de poste n'est prévue. Dans un tel contexte de restrictions budgétaires, les négociations avec les prestataires ont été plus serrées que jamais.

La solidarité préservée

Grâce à ce travail minutieux entre élus et services, qui s'est échelonné de mi-septembre à fin novembre, et après de nombreux arbitrages, la Ville a sauvé l'essentiel : tout ce qui favorise le lien social. C'est ce qui fait de Guyancourt une commune où il

fait bon vivre et partager les services sur la base d'un quotient familial apprécié de tous. « Demander aux usagers de participer aux coûts en fonction des ressources de chaque foyer est fondamental à nos yeux. C'est pour nous une question de justice sociale, qui représente un effort financier considérable pour la Ville, qui paie systématiquement la différence entre la dépense et la participation des guyancourtois » rappelle le Maire François Deligné. Par chance, les recettes des impôts sur le foncier bâti générées par l'arrivée de nouvelles entreprises (Sodexo, Malakoff-Médéric...) permettent de poursuivre les mesures en faveur de la solidarité. « Notre dynamisme politique et économique nous a permis une nouvelle fois de garder le cap, mais qu'en sera-t-il après 2010 ? Aucun élu local n'a d'éléments concrets à propos des systèmes compensatoires qui doivent être mis en place à partir de 2011, et 2011, pour un élu qui se doit de toujours anticiper, c'est demain » s'inquiète François Deligné. ■



Geneviève Sagbohan, Adjointe au Maire chargée des Finances

position de Villaroy (qui pourra être louée à titre événementiel deux fois par an pour faire rentrer des fonds) proposera un rendez-vous de moins

La Fondation John-Bost recrute

Lieu de vie et de soin dédié à des adultes des deux sexes atteints de maladies psychiques, le foyer d'accueil médicalisé de la Fondation John-Bost ouvrira ses portes à Guyancourt dès avril prochain. Offres d'emplois à la clef.

Après avoir été en bonne place dans les rubriques « Actualités » (pose de la première pierre en février 2009) et « Cadre de vie » (sui- vi des travaux de construction) du Guyancourt Magazine, le foyer d'accueil médicalisé de la Fondation John-Bost figure aujourd'hui en page « Économie ». Une excellente nouvelle que le lancement de ces quarante recrutements. Pour information, tous les postes ci-dessous relèvent de la grille des salaires CCN51 (Convention collective nationale 51) et sont à pourvoir à compter du 1^{er} avril 2010. Lieu de travail, La Minière (rue Louis-Blériot).

1 Comptable à 35 heures semaine. Diplôme exigé : Bac + 2 avec une expérience professionnelle similaire de 2 ans minimum.

1 Secrétaire/assistante de direction à 35 heures semaine. Diplôme exigé : BAC + 2 avec des connaissances en droit social. Bonnes qualités relationnelles souhaitées.

1 Agent hôtelier spécialisé à 35 heures semaine. Assure les travaux d'entretien, d'hygiène et autres tâches simples.

1 Ouvrier d'entretien à 35 heures semaine. Exécute des tâches d'une complexité exigeant une formation professionnelle de niveau CAP ou BEP.

6 Educateur(rice)s spécialisé(e)s à 35 heures semaine. Aide les personnes qui connaissent des difficultés sociales à retrouver leur autonomie et facilite leur insertion. Participe à l'élaboration et la mise en œuvre du projet d'établissement. Diplôme exigé : éducateur spécialisé.

8 Aides médico-psychologiques de jour et 2 aides médico-psychologiques de nuit à 35 heures semaine. Chargé(e) de l'assistance (qui peut être individualisée) et de l'accompagnement des personnes accueillies. Intervient sous la responsabilité du responsable d'établissement dans le domaine des activités quotidiennes. Diplôme exigé : aide médico-psychologique.

1 Animateur(trice) socio-culturel à 17 heures 50/100^e semaine. Propose des activités adaptées aux personnes accueillies et participe à leur mise en œuvre. Diplôme exigé : DUT animateur ou diplôme équivalent.

1 Assistant(e) social(e) à 17 heures 50/100^e semaine. Aider à résoudre les problèmes sanitaires, sociaux, économiques et psychologiques. Restitue aux équipes professionnelles, dans le respect de sa déontologie, les informations nécessaires à une appréhension globale de la problématique de l'utilisateur. Diplôme exigé : assistant(e) social(e).

1 Ergothérapeute à 17 heures 50/100^e semaine. Exerce conformément aux dispositions réglementaires. Diplôme exigé : ergothérapeute.

1 Psychomotricien(ne) à 17 heures 50/100^e semaine. Exerce conformément aux dispositions réglementaires. Diplôme exigé : psychomotricien.

1 Psychologue à 17 heures 50/100^e semaine. Conçoit et met en œuvre, au travers d'une démarche professionnelle propre, des méthodes spécifiques d'analyse, d'évaluation, de démarche clinique, de soins psychologiques, de conseil et de prévention, en collaboration avec l'équipe médicale et soignante, socio éducative et les travailleurs sociaux. Le psychologue est cadre de santé. Diplôme exigé.

3 Infirmier(e)s diplômé(e)s d'État à 35 heures semaine. Exerce conformément aux dispositions réglementaires. Diplôme exigé.

8 Aides-soignants groupe et infirmerie et 4 aides-soignants de nuit à 35 heures semaine.

CANDIDATURES À ADRESSER À :

Fondation John Bost
Service des Relations Humaines
24130 LA FORCE
Tél. : 05 53 58 01 03
service-rh@johnbost.fr
Ou à déposer sur le site de la Fondation (Espace emploi)
www.johnbost.org





© Pascal Victor / ArtComArt

THÉÂTRE ET POÉSIE

Love is my sin

■ Pour donner vie aux 154 sonnets qui constituent ce journal intime de Shakespeare, il fallait le talent incomparable du metteur en scène Peter Brook. Les textes sélectionnés explorent avec une grande subtilité la passion amoureuse telle qu'a pu la vivre le père de *Roméo et Juliette*. L'interprétation en anglais de Natasha Parry et Bruce Myers, comédiens exercés, laisse sourdre l'émotion à chaque instant. Désir, jalousie, culpabilité : au gré de leur transport, les acteurs entrent en contact, se cherchent, se repoussent, tantôt sages, tantôt adolescents. Les compositions de Louis Couperin, restituées au clavier et à l'accordéon par Franck Krawczyk, épousent subtilement les inflexions de la langue. Un moment rare.

POUR EN SAVOIR PLUS

Love is my sin

Théâtre et poésie

Spectacle en anglais surtitré en français

Vendredi 22 et samedi 23 janvier à 20h 30

Tarifs : 16 €, 12,50 €, 8,50 €

La Ferme de Bel Ébat - Tél. : 01 30 48 33 44

THÉÂTRE

Le Revizor

■ La Ferme de Bel Ébat s'internationalise... Après avoir entendu de l'anglais dans le texte avec *Love is my skin* (voir ci-contre), venez découvrir *Le Revizor*, un texte de Gogol mis en scène par Nikolaï Kolyada en russe (sur titré en français.) Khlestakov, étudiant endetté de Saint-Petersbourg, arrive dans une petite ville de province où les notables le prennent pour le « revizor », envoyé de l'État chargé d'inspecter les finances. Un quiproquo va entraîner une suite de situations plus cocasses les unes que les autres.

POUR EN SAVOIR PLUS

Le Revizor

Théâtre

Samedi 30 janvier à 20h 30

Spectacle en russe surtitré en français

En partenariat avec Le Prisme

Tarifs : 16 €, 12,50 €, 8,50 €

La Ferme de Bel Ébat - Tél. : 01 30 48 33 44



DK

EXPOSITION

Géographies personnelles

Trois artistes en résidence



© Norbert Godon - Biotopie

■ Vous avez jusqu'au 31 décembre pour découvrir le travail de Frédéric Dumond, Norbert Godon et Marion Lachaise à la médiathèque Jean-Rousselot. Ces trois artistes du collectif Expanded Players ont rencontré les Guyancourtois en 2009 et restituent ce travail aux détours de rayonnage de la médiathèque. Un début de saga, la relation des habitants avec leur habitat, la part de la nature dans nos villes à découvrir place Pierre-Bérégoz.

POUR EN SAVOIR PLUS

Géographies personnelles

Trois artistes en résidence

Du 8 au 31 décembre 2009

Médiathèque Jean-Rousselot

EN BREF

**Automnales 2009 :
les futurs lauréats**

Les artistes primés lors du salon des lauréats sont :

- Prix de la Ville pour le travail de l'artiste, Torvi Fjalddahl
- Prix Adag Pro-Art pour le travail de l'artiste, Carlos Lorenzo
- Prix Peinture pour le travail de l'artiste, Sylvie Le Roy
- Prix œuvre sur papier pour le travail de l'artiste, Royston Ecroyd
- Prix Sculpture pour le travail de l'artiste, Sylvie Kokhno
- Prix Public: Annick Monnier pour *Les planchers*. Chacun exposera huit de ses œuvres lors du salon des lauréats en 2010.

En janvier à la mezzanine

Imaginaires féminins est le titre de l'exposition qui accueillera **Juliette Clovis et Stoul**. Deux univers très pop à découvrir à partir du 27 janvier. N'hésitez pas à jeter un œil pour un avant-goût sur :

www.julietteclovis.com
www.stoul.com/

Imaginaires féminins
Du 27 janvier au 6 mars 2010



VERNISSAGE
OUVERT À TOUS

le 28 janvier à 18 h 30
Mezzanine de l'Hôtel de Ville



**Un nouveau livre
pour Armelle Lebras-Chopard**

Armelle Lebras-Chopard, adjointe au maire de Guyancourt en charge de la culture, du développement universitaire et des relations internationales, vient de publier un nouvel ouvrage consacré aux premières dames. De Jackie Kennedy, à Michelle Obama, cet essai explore les différentes facettes de l'activité des épouses de dirigeants politiques en relevant comment, à chaque époque, celle-ci correspond à un certain type de pouvoir, et à une certaine conception du rôle de la femme.

Première dame, second rôle
Armelle Lebras-Chopard
Seuil, collection Médiathèque, 2009



© Richard Dumas



POP ROCK
JP Nataf + Revolver

■ Si le nom de JP Nataf ne vous évoque rien au premier abord, celui des Innocents vous parlera sans doute plus. Après de nombreux albums avec ce groupe qui a marqué le paysage musical français grâce à ses tubes et ses mélodies imparables – *Jodie, Un homme extraordinaire, L'autre Finistère, Colore...* – le chanteur poursuit aujourd'hui une carrière solo. Son nouvel opus « Clair », qui vient de sortir, a été unanimement salué par la critique. Un album réalisé avec son ancien acolyte des « Innos », Jean-Christophe Urbain. Les verra-t-on ensemble sur scène pour l'occasion ? C'est au très prometteur combo Revolver que reviendra d'ouvrir ce concert. Revolver – y voir plutôt une référence à l'album culte des Beatles plutôt qu'à l'arme à feu – c'est de la pop comme on aimerait en entendre plus souvent. So british ! Ils défendront leur premier album « Music for a while » sur la scène de La Batterie pour votre plus grand plaisir.
www.jp nataf.fr/
<http://www.revolvermusic.tv>

POUR EN SAVOIR PLUS
JP Nataf + Revolver (pop rock)
Samedi 16 janvier à 20 h 30
Tarifs : 12 €, 8 €, 7,50 €
La Batterie - Tél. : 01 39 30 45 90

Studios en scène
Stoh + Les Cinglés + Shadows Copies
+ Alias [Reprises]

■ C'est sur fond de reprises de grands standards du rock que les musiciens des studios de La Batterie vous donneront rendez-vous pour débiter l'année. Alors à vos guitares et rendez-vous en janvier.

POUR EN SAVOIR PLUS
Les Studios en scène
Vendredi 22 janvier à 20 h 30
Entrée libre
La Batterie - Tél. : 01 39 30 45 90



INFOS PRATIQUES

Carnet

■ Naissances

BARBIER MATHIEU, le 11/10
 BATOCCHI MAXIME, le 11/10
 BEAUCAMP ENZO, le 10/10
 BEIGNON ALEXIS, le 22/10
 BERRÉJEM-COUFORT SACHA, le 21/10
 BON-PASCAL MATIS, le 09/10
 BOUQUET--WIART GARANCE, le 14/10
 BRIANE CLÉMENT, le 02/10
 BUCKHOREE SHAYAN, le 22/10
 CAILLOT LILLY, le 30/10
 CORET LUCIE, le 30/10
 CORNIC CLÉMENTINE, le 29/10
 DABO SIA, le 20/10
 DEMIDOV MAYA, le 10/10
 DESCAMPS MATHIEU, le 30/10
 DIAKAHTÉ MOUHAMADOU, le 16/10
 GAUDIN ELYNA, le 13/10
 GENEL MAXENCE, le 27/10
 GENTY LISA, le 01/10
 GRANSARD RYAN, le 04/10

HADDAD REDWANE, le 25/10
 HAKIMI RIAD, le 25/10
 JDAINI AMINE, le 08/10
 KERBELLEC RENAN, le 26/10
 KERGROACH CORENTIN, le 31/10
 LIZEUX--JOUSSELIN ANTOINE, le 09/10
 MEYRIEUX LISA, le 27/10
 MEZAOUI SOULAÏMANE, le 16/10
 MOLLE ILÉANA, le 18/10
 MONGÉ CHLOÉ, le 06/10
 PASCAILLOU LAURINE, le 08/10
 PASCAILLOU MATHIEU, le 08/10
 RIBEIRO TIAGO, le 26/10
 RIBEIRO--LOPES ENZO, le 31/10
 ROSE ADÉLIANNA, le 04/10
 ROSSI LÉIA, le 23/10
 ROSSI Zoé, le 23/10
 ROUSSEL CANDICE, le 29/10
 TALLON MAHÉ, le 17/10

■ Mariages

Le 3/10
 M'BAYE IBRAHIMA ET HIDALGO LUCILE

Le 10/10
 YILDIZ SELAHATTIN ET MATHIEU CATHERINE

Le 17/10
 KORN ALEXANDRE ET DEROUBAIX JULIETTE

Le 31/10
 BACHELART STÉPHANE ET PROFIZI VALÉRIE
 KARBOU AHMED ET GUTOWSKA ANNA

■ Décès

FEUTRY REINE, le 11/10
 LAVAIL AUGUSTE, le 06/10
 MADOURI FATMA, le 12/10
 MALONGA-BISSILA JOSSELYNE, le 15/10
 PATOUREAU SÉBASTIEN, le 13/10
 PINTO CHRISTIAN, le 29/10
 ROUVIER GEORGETTE, le 25/10

EN BREF

Les nouvelles adaptations du plan de stationnement du quartier des Saules

Suite aux réunions d'information les 9 et 13 novembre derniers à la Maison de Quartier Auguste-Renoir et pour répondre au mieux aux attentes et aux besoins des habitants, la Ville a décidé d'aménager certaines règles du nouveau plan de stationnement.

Afin de prendre en considération la sociologie du quartier, ce n'est plus une carte de stationnement par foyer fiscal qui sera délivrée mais une carte par véhicule. Cette carte permettra de stationner en zone payante sans limitation de durée. La première carte demandée par foyer fiscal et par véhicule sera donc de 15€ et un tarif dégressif sera appliqué à la seconde carte (10€) et pour les suivantes (5€)

Attention : alors qu'il est déjà possible de se procurer la première carte de stationnement à la Régie des recettes de l'Hôtel de Ville, il faudra, pour des raisons juridiques, patienter pour obtenir les cartes suivantes. Elles seront disponibles à partir du **mardi 22 décembre**.

Les riverains disposant d'un véhicule de fonction et les commerçants du quartier pourront bénéficier du tarif résidentiel. Pour cela, ils devront présenter un justificatif de l'employeur, l'immatriculation du véhicule et leur feuille d'imposition locale.

Il sera possible d'acquies ponctuellement une carte visiteur « longue durée » pour permettre aux habitants d'accueillir leurs familles et amis sur plusieurs jours. Cette carte mensuelle sera disponible au prix de 5€ sur présentation de la carte grise du véhicule et de la feuille d'imposition locale du résident accueillant.

Tous les habitants des quartiers des Saules et du Parc pourront bénéficier de ce dispositif. La mise en service du stationnement payant sera effective à partir du 11 janvier 2010.



LISTE GUYANCOURT POUR TOUS

Être à l'écoute des Guyancourtois

Lors des élections municipales de mars 2008, nous nous sommes engagés à poursuivre et développer notre politique de démocratie locale. Les Guyancourtois le savent, de nombreuses occasions leurs sont offertes de nous rencontrer (visites de quartier, manifestations, tours de villes,...).

Parmi ces occasions, les Assemblées de Quartier permettent aux habitants de s'exprimer sur les difficultés qu'ils peuvent rencontrer et de faire émerger des propositions. Les sujets évoqués concernent des informations propres au quartier ou des thèmes à caractère plus général.

Mieux qu'un Conseil où la participation est limitée, l'Assemblée consiste quant à elle à inviter tous les habitants du quartier et favorise l'échange avec les élus. Nous met-

tons un point d'honneur à répondre aux sollicitations des résidents sans qu'aucune question ne soit écartée. Nous avons en effet à cœur d'être disponibles et à l'écoute des préoccupations quotidiennes des Guyancourtois, quelles qu'elle soient.

Cette volonté de proximité avec les habitants constitue la « marque de fabrique » de l'équipe Guyancourt pour Tous.

Une équipe qui place l'humain au centre de la vie, au cœur de nos quartiers.

Les 31 élus de la liste Guyancourt pour Tous

« Conformément à l'article 9-1 de la loi n° 2002-276 dite « Démocratie de proximité » repris à l'article L2121-27-1 du CGCT, les listes siégeant au Conseil municipal et établies en Préfecture, ont le droit de s'exprimer dans le bulletin d'information municipal. »

LISTE ENSEMBLE POUR GUYANCOURT

La Taxe Professionnelle pénalise durement nos entreprises et favorise les délocalisations. En la supprimant, le Gouvernement souhaite renouer avec des créations d'emplois plus dynamiques et restaurer l'attractivité de nos territoires.

La TP étant l'une des ressources essentielles des collectivités territoriales, il n'est pas question d'engager une réforme destinée à favoriser l'investissement des entreprises tout en affaiblissant les moyens des collectivités, principales investisseurs publics. Les élus du groupe Ensemble pour Guyancourt ne l'accepteraient pas.

En 2010, Guyancourt et le CASQY recevront donc le produit de la TP avec la garantie qu'elle ne sera pas inférieure à celle perçue en 2009. A partir de 2011, elles toucheront la taxe sur les surfaces commerciales, une fraction de la nouvelle cotisation sur la valeur ajoutée et

de l'imposition forfaitaire sur les entreprises de réseaux. Le principe d'autonomie financière des collectivités sera mieux respecté et le financement des services publics locaux sera toujours assuré car elles auront des ressources plus dynamiques.

Il est donc inutile de faire peur aux Guyancourtois et cette réforme ne pourra pas servir de prétexte à une augmentation des impôts locaux.

Vos élus d'« Ensemble pour Guyancourt » Joseline LAURENT, Pierre-Marie Houette et Olivier Pernot.

LISTE GUYANCOURT GÉNÉRATIONS CITOYENNES

OIN : État des lieux

Vous avez pu voir sur notre site plusieurs notes sur l'OIN, un dossier que je suis avec l'équipe Guyancourt Générations Citoyennes. Après avoir soutenu une pétition initiée par des associations, j'ai aussi participé à la rédaction d'un communiqué de presse sur le projet de loi sur le Grand Paris, pour sa partie relative à l'OIN Plateau de Saclay, conjointement avec le Mouvement Départemental de l'Essonne concerné aussi par ces problématiques. Si nous accueillons favorablement la perspective de développer l'enseignement supérieur, la recherche et l'innovation, nous regrettons que les méthodes employées desservent ce projet. Nous dénonçons le refus de concertation entre le secrétaire d'État, les élus, les associations, les citoyens et même les experts. Avec la création de la Société du Grand Paris, les élus

sont dessais de leurs pouvoirs en matière d'urbanisme et d'aménagement au profit d'organismes contrôlés par l'État, ce qui met la démocratie locale sous tutelle. Beaucoup d'interrogations de fond subsistent sur le financement crédible des opérations d'aménagement, ce qui aboutit à un projet sans transparence.

Vous trouverez les textes de la pétition et du communiqué de presse sur notre site www.guyancourt-en-mouvement.eu

Julien Cechli, conseiller municipal soutenu par le MoDem

**Pour pouvoir voter
inscrivez-vous
sur les listes électorales**

**Vous avez jusqu'au
31 décembre**



Service État Civil
Hôtel de Ville de Guyancourt
14, rue Ambroise Croizat
78280 Guyancourt
www.ville-guyancourt.fr

